

## Der Bezirksbürgermeister

## Bezirksvertretung 5 (Nippes)

Geschäftsführung

Ansprechpartner/in: Herr Rupsch

Telefon: (0221) 221-95313

Fax: (0221) 221-95447

E-Mail: guido.rupsch@stadt-koeln.de

Datum: 26.06.2009

## Niederschrift

über die **39. Sitzung der Bezirksvertretung Nippes** in der Wahlperiode 2004/2009  
am Donnerstag, dem 25.06.2009, 17:00 Uhr bis 18:20 Uhr, Bürgeramt Nippes,  
Sitzungssaal

### Anwesend waren:

#### Bezirksbürgermeister/in

Herr Bernd Schößler SPD

#### Bezirksvertreter/innen

Herr Horst Baumann	SPD	
Herr Hans-Dieter Plura	SPD	
Herr Christian Seher	SPD	ab 18:00 Uhr
Herr Winfried Steinbach	SPD	
Herr Jörg van Geffen	SPD	
Herr Detlef Honert		
Herr Peter Karrasch	CDU	
Frau Barbara Lorsbach	CDU	
Herr Dr. Jürgen Zastrow	CDU	ab 17:45 Uhr
Herr Dr. Herbert Clasen	Grüne	
Frau Rita Lück	Grüne	
Herr Manfred Richter	Grüne	
Herr Manfred Skutta	FDP	
Herr Manfred Rouhs	pro Köln	ab 17:20 Uhr
Herr Michael Weisenstein	Die Linke.Köln	
Herr Horst Heinrichs	KBB	

#### Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Herr Wolfgang Bosbach	SPD	
Herr Dr. Ralf Heinen	SPD	
Frau Karin Wiesemann	SPD	
Herr Horst Thelen	Grüne	ab 17:45 Uhr

#### Verwaltung

Herr Bernd Henke	02-5
Herr Guido Rupsch	02-5
Herr Christian Dörkes	15
Herr Kai Lachmann	02-5
Herr Heinz Worm	02-5

#### Seniorenvertreter/in

Herr Hans-Peter Fiegen

**Presse  
Zuschauer**

**Entschuldigt:**

Bezirksvertreter/innen  
Frau Susanne Eichmüller  
Herr Hermann-Josef Kastenholz

Grüne

Die Tagesordnung wird einstimmig um die grau hinterlegten Tagesordnungspunkte erweitert.

**Tagesordnung**

**I. Öffentlicher Teil**

- 1. Einwohnerfragestunde**
- 2. Anregungen und Beschwerden gem. § 24 GO i.V.m. § 14 Abs. 1 Satz 1 und Abs. 7 HS**
- 3. Einwohneranträge gem. § 25 GO, § 15 Abs. 7 HS**
- 4. Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gem. § 26 GO, § 16 Abs. 7, § 17 HS**
- 5. Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gem § 27 GO und § 23 Abs. 1 HS**
- 6. Annahme von Schenkungen**
- 7. Anfragen gem §§ 4, 40 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
  - 7.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen
    - 7.1.1 Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 11.12.2008 (Tagesordnungspunkt 7.1.5/Versorgungsquoten Offene Ganztagschulen) 1671/2009
    - 7.1.2 Versorgung von Kindern des ehemaligen EAW Geländes  
Anfrage gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Fraktion B'90/Grüne in der Bezirksvertretung des Stadtbezirkes Nippes 2268/2009

7.1.3 Anfrage der Fraktion B'90/Grüne vom 14.05.2009 - Gemeinsamer Unterricht von behinderten und nicht behinderten Kindern in Nippes  
2564/2009

7.1.4 Rahmenplanung für Weidenpesch  
Anfrage der SPD-Fraktion aus der Sitzung der BV 5 vom 19.03.2009  
1807/2009

7.1.5 Planfeststellungsverfahren für den Ausbau des Niehler Gürtels hier: Anfrage der CDU-Fraktion aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 28.05.2009, TOP 7.2.5  
2715/2009

7.1.6 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf Nr. 67480/03; Arbeitstitel: Clouth-Gelände in Köln-Nippes (1622/2009)  
2833/2009

## 7.2 Neue Anfragen

7.2.1 Verbesserungen FÜR Radfahrer  
- Anfrage der Fraktion B'90/Grüne -  
AN/1069/2009

7.2.2 Pferdeschutzhof  
- Anfrage der SPD-Fraktion -  
AN/1077/2009

7.2.3 Beschilderung der Automaten für Hundekottüten  
- Anfrage der Fraktion B'90/Grüne -  
AN/1096/2009

7.2.4. Hubschrauber über Mauenheim  
- Anfrage der Fraktion B'90/Grüne -  
AN/1097/2009

7.2.5. Haltelinie in Niehl  
- Anfrage der CDU-Fraktion -  
AN/1118/2009

7.2.6. Grünfläche Neusser Straße/Militäringstraße  
- Anfrage der CDU-Fraktion -  
AN/1148/2009

**8. Anträge gem. §§ 3, 40 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

8.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS

8.1.1 Linksabbiegemöglichkeit Hornstr.  
- Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und B'90/Grüne -  
AN/0992/2009

8.1.2 Sicherheit für Radfahrer auf der Rennbahnstraße  
- Antrag der SPD-Fraktion -  
AN/1074/2009

8.1.3 Bedarf an Gesamt- oder Gemeinschaftsschulen  
- Antrag der SPD-Fraktion -  
AN/1075/2009

8.1.4 Taj Mahal attraktivieren  
- Antrag der Fraktion B'90/Grüne -  
AN/1068/2009

8.1.5 Fahrradfreundliche KVB-Haltestellen  
- Antrag der Fraktion B'90/Grüne -  
AN/1070/2009

8.1.6 Mehr Parkmöglichkeiten für Fahrräder auf der Neusser Straße  
- Antrag der Fraktion B'90/Grüne -  
AN/1071/2009

8.1.7 Querungshilfe in Longerich/Generationenhaus  
- Antrag der CDU-Fraktion -  
AN/1089/2009

8.1.8 Bereich unter der Zoobrücke (Frohngasse)  
- Antrag der CDU-Fraktion -  
AN/1091/2009

8.1.9 KVB-Haltestellen Trifelsstraße (Linie 121) und Ludwigsburger

Straße (Linie 148)  
- Antrag der SPD-Fraktion -  
AN/1093/2009

8.2 Vorschläge und Anregungen gem. § 37 Abs. 5 GO

8.2.1 Mautpflicht Militärringstraße  
- Antrag der CDU-Fraktion -  
AN/1150/2009AN/1090/2009

**9. Verwaltungsvorlagen**

9.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS

9.1.1 Gewährung von bezirksorientierten Mitteln  
2859/2009

9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gem. § 37 Abs. 5 Sätze 1,2 GO, § 19 Abs. 4 HS

9.2.1 Änderung der Zuständigkeitsordnung vom 13. August 2007, hier:  
Erfahrungsbericht  
1848/2009

9.2.2 Handlungskonzept Behindertenpolitik "Köln überwindet Barrieren -  
eine Stadt für alle"  
1885/2009

9.2.3 205. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der  
Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträ-  
gen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche  
Maßnahmen  
2051/2009

9.2.4 Fortschreibung Nahverkehrsplan Köln  
hier: Buslinie auf der Inneren Kanalstraße/Universitätsstraße  
1311/2009

9.2.5 Ganztagsinitiative Sekundarstufe I - Änderungsbeschlüsse für die  
zur Umwandlung in Ganztagssschulen vorgesehenen Realschulen  
und Gymnasien (2. Antragsrunde)  
1909/2009

9.2.6 Sanierung und Umgestaltung des Spielplatzes "Garthestraße" in Köln-Nippes  
2098/2009

9.2.7 Lärmsanierung an bestehenden Schienenwegen

9.2.8 Beschluss über die Einleitung betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6250/04  
Arbeitstitel: 5. Änderung Gewerbe- und Medienpark in Köln-Ossendorf  
0357/2009

## 10. Mitteilungen

10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

10.2 Mitteilungen der Verwaltung

10.2.1 Ersatzbeschaffung von Spielgeräte, Attraktivierung von Sport- und Freizeitflächen und Erhalt und Ausbau von Skateranlagen  
hier: Planung und Umsetzung der aufgeführten Projekte  
2294/2009

10.2.2 Ziel- und Leistungsvereinbarung für das Bürgerzentrum Nippes  
2281/2009

10.2.3 Otfried-Preußler-Schule, KGS und GGS Garthestr. 22-24, 50735 Köln (Riehl); hier: Schließung der Einfachturnhalle  
2351/2009

10.2.4 Beschluss des Ausschusses für Anregungen und Beschwerden in der Sitzung vom 04.05.2009 zu einer Beschwerde über den Umgang mit einer Eingabe für den Bürgerhaushalt zum Thema "Freie Tennisplätze"  
2515/2009

10.2.5 Sport in Metropolen  
Netzwerk Sport und Bewegung  
2736/2009

10.2.6 Anfrage BV Nippes vom 19.03.2009, TOP 8.1.7

2409/2009

10.2.7 Barrierefreier Zugang zur Filiale der Sparkasse in Niehl  
2334/2009

10.2.8 Lärmsanierung an bestehenden Schienenwegen  
2470/2009

10.2.9 Änderungen im Bewohnerparken im Bereich Nippes I und Nippes  
II

## **II. Nichtöffentlicher Teil**

### **11. Anfragen gem. §§ 4, 40 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

11.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

11.2 Neue Anfragen

11.2.1 Nächtliche Störungen in der Florastraße  
AN/1121/2009

11.2.2 Neusser Straße Haus-Nr. 602 und 604 in Weidenpesch  
AN/1149/2009

### **12. Anträge gem. §§ 3, 40 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

12.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS

12.2 Vorschläge und Anregungen gem. § 37 Abs. 5 GO

### **13. Verwaltungsvorlagen**

13.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS

13.1.1 Vorschlagsliste zur Wahl der ehrenamtlichen Richterinnen und Richter beim Oberverwaltungsgericht NRW  
1637/2009

13.1.2 Vorschlagsliste zur Wahl der ehrenamtlichen Richterinnen und Richter beim Verwaltungsgericht Köln  
1647/2009

13.1.3 Vorschlagsliste zur Wahl der ehrenamtlichen Richterinnen und Richter bei dem Sozialgericht Köln  
1656/2009

13.2 Anhörungen und Stellungnahmen gem. § 37 Abs. 5 Sätze 1,2 GO, § 19 Abs. 4 HS

#### **14. Mitteilungen**

14.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

14.2 Mitteilungen der Verwaltung



## **I. Öffentlicher Teil**

Zu den Tagesordnungspunkten 1-6 liegt nichts vor.

### **7. Anfragen gem §§ 4, 40 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

#### **7.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen**

##### **7.1.1 Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 11.12.2008 (Tagesordnungspunkt 7.1.5/Versorgungsquoten Offene Ganztagschulen) 1671/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

##### **7.1.2 Versorgung von Kindern des ehemaligen EAW Geländes Anfrage gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Fraktion B'90/Grüne in der Bezirksvertretung des Stadtbezirkes Nippes 2268/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

##### **7.1.3 Anfrage der Fraktion B'90/Grüne vom 14.05.2009 - Gemeinsamer Unterricht von behinderten und nicht behinderten Kindern in Nippes 2564/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

##### **7.1.4 Rahmenplanung für Weidenpesch Anfrage der SPD-Fraktion aus der Sitzung der BV 5 vom 19.03.2009 1807/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

##### **7.1.5 Planfeststellungsverfahren für den Ausbau des Niehler Gürtels hier: Anfrage der CDU-Fraktion aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 28.05.2009, TOP 7.2.5 2715/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

##### **7.1.6 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss**

**betreffend den Bebauungsplan-Entwurf Nr. 67480/03; Arbeitstitel:  
Clouth-Gelände in Köln-Nippes (1622/2009)  
2833/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.2 Neue Anfragen**

**7.2.1 Verbesserungen FÜR Radfahrer  
- Anfrage der Fraktion B'90/Grüne -  
AN/1069/2009**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.2 Pferdeschutzhof  
- Anfrage der SPD-Fraktion -  
AN/1077/2009**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.3 Beschilderung der Automaten für Hundekottüten  
- Anfrage der Fraktion B'90/Grüne -  
AN/1096/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.2.4 Hubschrauber über Mauenheim  
- Anfrage der Fraktion B'90/Grüne -  
AN/1097/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.2.5 Haltelinie in Niehl  
- Anfrage der CDU-Fraktion -  
AN/1118/2009**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.6 Grünfläche Neusser Straße/Militäringstraße  
- Anfrage der CDU-Fraktion -  
AN/1148/2009**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**8. Anträge gem. §§ 3, 40 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

**8.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS**

**8.1.1 Linksabbiegemöglichkeit Hornstr.  
- Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und B'90/Grüne -  
AN/0992/2009**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Nippes bittet die Bezirksvertretung Ehrenfeld, die Verwaltung zu beauftragen, das Linksabbiegen aus der Hornstraße generell, zumindest aber außerhalb der Spitzenzeiten des Berufsverkehrs, zu ermöglichen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.1.2 Sicherheit für Radfahrer auf der Rennbahnstraße  
- Antrag der SPD-Fraktion -  
AN/1074/2009**

Der Antrag wird von Herrn Steinbach (SPD) begründet. Anschließend ergeht folgender

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Nippes bittet die Verwaltung, ggf. bei einem Ortstermin zu prüfen, wie die Sicherheit für dem Autoverkehr entgegenkommende Radfahrer im Kurvenbereich am Tennisplatz und zum Weidenpescher Tälchen auf der Rennbahnstraße erhöht werden kann.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.1.3 Bedarf an Gesamt- oder Gemeinschaftsschulen  
- Antrag der SPD-Fraktion -  
AN/1075/2009**

Der Antrag wird von Herrn Baumann (SPD) begründet. Nach anschließender Diskussion wird der Antrag abgeändert und es ergeht folgender

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Nippes fordert die Verwaltung auf, bei den Eltern der 1. bis 4. Schuljahre in allen Nippeser Grundschulen nachzufragen, ob sie ihr Kind an einer Gesamt- oder Gemeinschaftsschule, die in der Nähe liegt, anmelden würden. Dieser Bedarf ist stufenweise aufzuführen und der Bezirksvertretung Nippes zur Sitzung am 17.09.2009 vorzulegen.

**Abstimmungsergebnis:**

Mehrheitlich gegen die Stimme von Pro Köln beschlossen.

**8.1.4 Taj Mahal attraktivieren  
- Antrag der Fraktion B'90/Grüne -  
AN/1068/2009**

Der Antrag wird von Herrn Dr. Clasen (B'90/Grüne) begründet. Anschließend ergeht folgender

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird beauftragt zu prüfen, ob auf dem Taj Mahal ein Café betrieben werden kann.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.1.5 Fahrradfreundliche KVB-Haltestellen  
- Antrag der Fraktion B'90/Grüne -  
AN/1070/2009**

Der Antrag wird von Herrn Dr. Clasen (B'90/Grüne) begründet und abgeändert. Anschließend ergeht folgender

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird gebeten zu prüfen, ob in unmittelbarer Nähe der Ausgänge der Haltestelle Florastraße und in der Nähe eines Ausgangs der Haltestelle Lohsestraße (am „Kornbrenner“) ausreichende und komfortable Abstellmöglichkeiten für Fahrräder geschaffen werden können und ob die KVB zur Kostenübernahme bewegt werden kann.

Darüber hinaus ist die Abstellanlage an der Haltestelle Lohsestraße (vor Cambio) zu überholen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.1.6 Mehr Parkmöglichkeiten für Fahrräder auf der Neusser Straße  
- Antrag der Fraktion B'90/Grüne -  
AN/1071/2009**

Der Beschluss wird von Herrn Dr. Clasen (B'90/Grüne) begründet und abgeändert. Anschließend ergeht folgender

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird gebeten zu prüfen, ob weitere Fahrradständer auf der Neusser Straße (zwischen der Blücherstraße und der Kempener Straße) aufgestellt werden können. Sofern Kfz-Stellplätze in Anspruch genommen werden müssen, ist dieses gesondert darzustellen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.1.7 Querungshilfe in Longerich/Generationenhaus  
- Antrag der CDU-Fraktion -  
AN/1089/2009**

Der Antrag wird von Herrn Karrasch (CDU) zurück gezogen.

**8.1.8 Bereich unter der Zoobrücke (Frohngasse)  
- Antrag der CDU-Fraktion -  
AN/1091/2009**

Der Antrag wird von Herrn Karrasch (CDU) zurück gezogen.

**8.1.9 KVB-Haltestellen Trifelsstraße (Linie 121) und Ludwigsburger Straße  
(Linie 148)  
- Antrag der SPD-Fraktion -  
AN/1093/2009**

Der Antrag wird von Herrn van Geffen (SPD) begründet und abgeändert. Anschließend ergeht folgender

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird gebeten, geeignete Maßnahmen zu ergreifen, die das verbotswidrige linksseitige Umfahren der Verkehrsinseln in unmittelbarer Nähe der KVB-Haltestellen „Trifelsstraße“ und „Ludwigsburger Straße“ im Stadtteil Bilderstöckchen zu verhindern.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.2 Vorschläge und Anregungen gem. § 37 Abs. 5 GO**

**8.2.1 Mautpflicht Militärringstraße  
- Antrag der CDU-Fraktion -  
AN/1090/2009**

Der Antrag wird von Herrn Karrasch (CDU) begründet und abgeändert. Nach anschließender Diskussion ergeht folgender

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung regt an, die Mautpflicht für Lkw auf der Militärringstraße zwischen AK Köln-Nord und der Kreuzung Neusser Straße/Militärringstraße einzuführen und fordert die Verwaltung auf, die notwendigen Schritte einzuleiten.

**Abstimmungsergebnis:**

Mehrheitlich gegen die Stimme von Pro Köln beschlossen.

**9. Verwaltungsvorlagen**

**9.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS**

**9.1.1 Gewährung von bezirksorientierten Mitteln  
2859/2009**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung beschließt folgende Vergabe von bezirksorientierten Mitteln:

1. 350,00 EUR an das Ministerium der Gläubigen für internationale Evangelisation e.V. zur Durchführung eines interkulturellen Tages.
2. 300,00 EUR an die Kölner Spielewerkstatt zur Durchführung einer Sommerferienspielaktion.
3. 2.000,00 EUR an den „Verein für Nippes“ zur Durchführung des Nippeser Herbstfestes.
4. 920,00 EUR an die Edith-Stein-Realschule für Projektstage im Handwerkerinnenhaus.

5. 150,00 EUR an die KKB GmbH zur Renovierung/Gestaltung einer Außenwand.
6. 300,00 EUR an die IG Weidenpescher Ortsvereine zur Durchführung eines Martinzuges durch Weidenpesch.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gem. § 37 Abs. 5 Sätze 1,2 GO, § 19 Abs. 4 HS**

**9.2.1 Änderung der Zuständigkeitsordnung vom 13. August 2007, hier: Erfahrungsbericht  
1848/2009**

**Beschluss:**

Der Rat nimmt den Erfahrungsbericht der Verwaltung über die Änderungen der Zuständigkeitsordnung der Stadt Köln vom 13. August 2007 zur Kenntnis.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.2.2 Handlungskonzept Behindertenpolitik "Köln überwindet Barrieren - eine Stadt für alle"  
1885/2009**

Die Vorlage wird in die nächste Sitzung verschoben. Die Behindertenbeauftragte soll gebeten werden, das Handlungskonzept zu erläutern.

**9.2.3 205. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen  
2051/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Vorlage der Verwaltung zur Kenntnis und empfiehlt dem Rat, wie folgt zu beschließen:

„Der Rat beschließt den Erlass der 205. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.“

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.2.4 Fortschreibung Nahverkehrsplan Köln  
hier: Buslinie auf der Inneren Kanalstraße/Universitätsstraße  
1311/2009**

Herr Weisenstein (Die Linke.Köln) begründet seinen Änderungsantrag. Nach anschließender Diskussion ergeht diesbezüglich folgender

**Beschluss:**

Beide Varianten sind so zu gestalten, dass die Haltestelle Lohsestraße als Start- bzw. Endhaltestelle vorgesehen wird.

**Abstimmungsergebnis:**

Mehrheitlich gegen die Stimmen von Die Linke.Köln, Pro Köln und KBB/FDP abgelehnt.

Anschließend stimmt die Bezirksvertretung der Beschlussvorlage der Verwaltung zu und empfiehlt dem Verkehrsausschuss wie folgt zu beschließen:

„Der Verkehrsausschuss nimmt die Ergebnisse der Variantenuntersuchung für eine Buslinie auf der Inneren Kanalstraße/Universitätsstraße zur Kenntnis und beauftragt die Verwaltung in Abstimmung mit den Kölner Verkehrs-Betrieben (KVB)

- mit der Umsetzung von Variante 1 zum nächstmöglichen Zeitpunkt,
- mit der Einrichtung provisorischer Haltestellen zur zeitnahen Umsetzung von Variante 1, für die Gesamtkosten in Höhe von 50.000 bis 70.000 Euro veranschlagt werden – die Mittel stehen in Hst. 6601.572.9900.0 zur Verfügung,
- mit der Aufnahme der Planungen für die zur Umsetzung von Variante 1 mittelfristig nötigen Anpassungen der Lichtsignalanlagen, Haltestellenbereiche und Nebenanlagen im Zuge des Linienwegs, der Überprüfung der Höchstgeschwindigkeit auf Teilen der Universitätsstraße sowie der Erstellung einer Parkraumbilanz in den angrenzenden Vierteln,
- mit der Sicherstellung der Finanzierung für diese Planungen und die notwendigen Anpassungen im Straßenraum.

Der Verkehrsausschuss beauftragt die Verwaltung gleichzeitig mit der Aufnahme der sich aus der durch die Einrichtung der neuen Linie ergebenden wirtschaftlichen Konsequenzen in die Betrauungsregelung vom 15.12.2005/24.06.2008. Die Anpassung der Finanzierungsbausteine und der entsprechenden Parameter erfolgt mit dem Monat der Inbetriebnahme der neuen Linie.“

**Abstimmungsergebnis:**



Bei Enthaltung von Die Linke.Köln, Pro Köln und KBB/FDP mehrheitlich gegen die Stimmen der CDU beschlossen.

**9.2.5 Ganztagsinitiative Sekundarstufe I - Änderungsbeschlüsse für die zur Umwandlung in Ganztagschulen vorgesehenen Realschulen und Gymnasien (2. Antragsrunde)  
1909/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Vorlage zur Kenntnis und bedauert, dass die Verwaltung die baulichen Voraussetzungen für die Nippeser Schule bislang nicht geschaffen hat.

**9.2.6 Sanierung und Umgestaltung des Spielplatzes "Garthestraße" in Köln-Nippes  
2098/2009**

**Beschluss:**

1. Die Bezirksvertretung Nippes beauftragt die Verwaltung, mittels zahlungswirksamer Inanspruchnahme von Rückstellungen für Deponien und Altlasten in Höhe von voraussichtlich 70.035 Euro, die Sanierung des belasteten Spielplatzes „Garthestraße“ durchzuführen.

Zudem beschließt die Bezirksvertretung Nippes die anschließende Umgestaltung des Spielplatzes mit voraussichtlichen investiven Auszahlungen in Höhe von 79.965 Euro.

2. Der Finanzausschuss beschließt, vorbehaltlich der Zustimmung des Rechnungsprüfungsamtes, die Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen in Höhe von 79.965 Euro für die Umgestaltung des Spielplatzes „Garthestraße“ aus dem Teilfinanzplan 0601, Kinder-, Jugend und Familienhilfe, Teilplanzeile 8 (Auszahlungen für Baumaßnahmen), Finanzstelle 5100-0601-0-2002, Spielplätze.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.2.7 Lärmsanierung an bestehenden Schienenwegen**

Die Vorlage wird unter TOP 10.2.8 behandelt.

**9.2.8 Beschluss über die Einleitung betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6250/04  
Arbeitstitel: 5. Änderung Gewerbe- und Medienpark in Köln-Ossendorf  
0357/2009**

Die Bezirksvertretung Nippes vertagt die Beratung über die Beschlussvorlage, bis die vom Stadtentwicklungsausschuss erbetenen Aussagen zu den Auswirkungen der Bebauungsplanänderungen auf den Stadtteil Longerich vorliegen.

## **10. Mitteilungen**

### **10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters**

### **10.2 Mitteilungen der Verwaltung**

#### **10.2.1 Ersatzbeschaffung von Spielgeräte, Attraktivierung von Sport- und Freizeitflächen und Erhalt und Ausbau von Skateranlagen hier: Planung und Umsetzung der aufgeführten Projekte 2294/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

#### **10.2.2 Ziel- und Leistungsvereinbarung für das Bürgerzentrum Nippes 2281/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis und hat die Bitte, dass die Fachverwaltung in der kommenden Sitzung die Vereinbarung vorstellt.

#### **10.2.3 Otfried-Preußler-Schule, KGS und GGS Garthestr. 22-24, 50735 Köln (Riehl); hier: Schließung der Einfachturnhalle 2351/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

#### **10.2.4 Beschluss des Ausschusses für Anregungen und Beschwerden in der Sitzung vom 04.05.2009 zu einer Beschwerde über den Umgang mit einer Eingabe für den Bürgerhaushalt zum Thema "Freie Tennisplätze" 2515/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

#### **10.2.5 Sport in Metropolen Netzwerk Sport und Bewegung**

**2736/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.6 Anfrage BV Nippes vom 19.03.2009, TOP 8.1.7  
2409/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.7 Barrierefreier Zugang zur Filiale der Sparkasse in Niehl  
2334/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.8 Lärmsanierung an bestehenden Schienenwegen  
2470/2009**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.9 Änderungen im Bewohnerparken im Bereich Nippes I und Nippes II**

Den von Herrn Lachmann vorgeschlagenen Änderungen im Bereich des Anwohnerparkens im Bereich Nippes I und Nippes II stimmt die Bezirksvertretung zu.

Er wird diese Änderungen noch schriftlich mitteilen.

gez. Schößler  
(Bezirksvorsteher)

gez. Rupsch  
(Schriftführer)